

1887-03-13

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Susette Cathrine Holten

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rom

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Omtalte steder:
Acropolis
Athen

Arkivplacering:
Mappe 43 nr. 17

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard beder Susette Skovgaard om at tage sig i agt for skolopendere, taranteller og skorpioner.

TRANSSKRIFTION

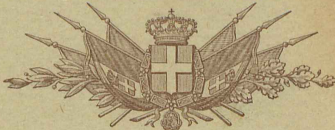
Mappe 43 nr 17

Ad Consolate di Danimarca , Roma uden dato

Kjære Cathrine! Det er af bare egenkjerlighed jeg nu skriver til dig, men jeg vil bede Dig tage en hel del af hvert slags krabledyr, lige så mange der kan være i spiritussen, de er så gode at have til bytning. Fra Christiansen skal jeg hilse, han har forklaret os fantasier. Pas endelig på, Du ikke bliver bidt af de giftige skolopender, skorpioner, og tarendler tager Du Dig nok i agt for. Petersen er vist nu i Danmark, tænk, han kom ikke på Acropolis skønt han var 3 dag i Athen, en spildte han med at rende på dampskibskontore, og den sidste dag da han skulle der op, var der lukket. Fra konsulinden skal jeg hilse. Har Du fået der brevkort, hvori jeg beder Dig lade være at sende mig noget som helst påklædningsstykke eller halsbånd hertil, jeg bruger intet af det før i Danmark. Hvor vi nu glæder os til at se Dig og alle igen, og hvor jeg er spændt på brudegaven og insekterne. Og hvor her nu er dejligt. Agnete hilser. Din broder Joaim
Vær så god at hils Fru Ussing



UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



86

A Mademoiselle Catherine Skovgaard
Adr: Montigny
juge au Tribunal mixte
Alexandria
getto - via Brindisi

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 43 Nr. 17

NB. Su questo lato non
scriversi che il solo indirizzo

Ad. Consulate de Danimarca. Roma.
Kære Cathrine! Det er af bare
egenfølelighed jeg nu skriver til
dig, men jeg vil bede dig tage en
hel del af hvert slags krabbedyr,
lige så mange der kan være i
opvirkningen, de er så gode at have
til belysning. Fra Christensen skal
jeg hilse, han har forklaret os fantasien
særlig på du ikke bliver bitt af
de giftige skolopender, skorpioner,
og terændler tager du dig nok i agt
for. Petersen er vist nu i Danmark,
tænk, han kom ikke på Acropolis, skønt
han var 3 dage i Athen, en spildte han
med at rinde på dampvibskontore, og
den sidste dag, da han skulle der op, var
det lukket. Fra Konstantin skal jeg
hilses. Når du får det brudekøjt, hvori
jeg beder dig lade være at sende mig
noget som helst stedsningsstykke
eller balsembind her til, jeg bruger intet
af det for Danmark. Hvor vi nu
glæder os til at se dig og alligevel
og hvor jeg er spændt på brudegaver
og inskriptioner, og hvor hermed
dørlig Agnes hilses, din bror, Jan